



UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA – UEPB
CENTRO DE INTEGRAÇÃO ACADEMICA – CIA
DEPARTAMENTO DE LETRAS
CURSO DE LETRAS/ESPANHOL

JACQUELINE DE LIMA SILVA

**LAS TIC EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E.L.E: PERSPECTIVAS DE LAS
MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE LETRAMIENTO DIGITAL.**

Campina Grande – PB
2015

JACQUELINE DE LIMA SILVA

**LAS TIC EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E.L.E: PERSPECTIVAS DE LAS
MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE LETRAMIENTO DIGITAL.**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao curso de Letras com habilitação em Língua Espanhola da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial para obtenção do título de Licenciatura em Letras Espanhol.

Orientadora: Kariny Dias de Oliveira

**Campina Grande – PB
2015**

É expressamente proibida a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano da dissertação.

S56l Silva, Jacqueline de Lima
Las TIC en la enseñanza/aprendizaje de E.L.E [manuscrito] :
perspectivas de las multimodalidade a partir del concepto de
letramiento digital / Jacqueline de Lima Silva. - 2015.
27 p.

Digitado.

Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras) -
Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2015.

"Orientação: Prof. Esp. Kariny Dias de Oliveira,
Departamento de Letras/espanhol".

1. Ensino de Língua Espanhola 2. Novas Tecnologias de
Informação e Comunicação - NTIC 3. Processo Ensino-
Aprendizagem 4. Letramento Digital I. Título. 21. ed. CDD 372.65

JAQUELINE DE LIMA SILVA

**LAS TIC EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E.L.E: PERSPECTIVAS DE LAS
MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE LETRAMIENTO DIGITAL.**

Aprovado em ___/___/2015.

BANCA EXAMINADORA

_____ Nota: _____
Prof.^a Esp. Kariny Dias de Oliveira / UEPB
Orientadora

_____ Nota: _____
Prof. Esp. Júlio César Vasconcelos Viana/ UEPB
Examinador

_____ Nota: _____
Prof. Me. Roberta Rosa Portugal. / UEPB
Examinador

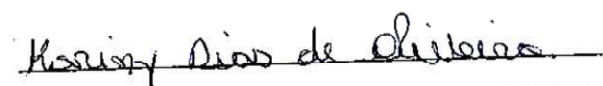
CAMPINA GRANDE – PB

2015

JAQUELINE DE LIMA SILVA

LAS TICS EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E/LE: PERSPECTIVAS
DE LAS MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE
LETRAMIENTO DIGITAL.

Aprovado em 02/12/2015.



Nota: 7,5

Prof.^a Esp. Kariny Dias de Oliveira / UEPB

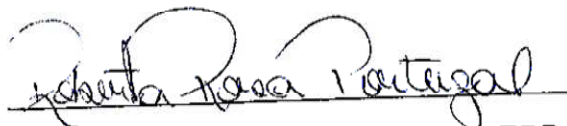
Orientadora



Nota: 7,5

Prof. Esp. Júlio César Vasconcelos Viana/ UEPB

Examinador



Nota: 7,0

Prof. Me. Roberta Rosa Portugal. /UEPB

Examinador

CAMPINA GRANDE – PB

2015

AGRADECIMIENTO

A Dios,

Doy gracias por el don de la vida y por gobernar mis pasos hasta el momento y por hacer posible la trayectoria tan difícil.

A mis padres,

Por acreditaren que era posible soñar, pero más que todo realizar.

A mis amigos,

Mismo distantes me ayudaran con sus palabras de ánimo e incentivo y con su amor y cariño.

A mi orientadora,

Por la paciencia, dedicación, apoyo y me enseñar a caminar en el mundo académico y por está a mi lado superando las dificultades.

A los miembros de la junta,

Por aceptaren a la invitación, de formar parte de este momento muy especial de mi vida y por hacer sus consideraciones.

LAS TIC EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E.L.E: PERSPECTIVAS DE LAS MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE LETRAMIENTO DIGITAL.

SILVA, JACQUELINE DE LIMA

RESUMEN

Esta investigación consiste en una revisión bibliográfica en la cual es averiguado la importancia de las TIC (Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación) en la enseñanza y aprendizaje de E.L.E (Español Lengua Extranjera) en la perspectiva de las multimodalidades y que tiene como objetivo poner en evidencia el cuanto importante es que los profesores de español tengan la conciencia del significado de letrearse digitalmente, con esto propósito, el trabajo fue dividido en cinco núcleos temáticos: Delimitando las TIC: Qué son y qué representan, La representación de los Nativos e Inmigrantes Digitales, Un Concepto a cerca de Alfabetización y Literacidad Digital, Aceptaciones A cerca de Multimodalidades y Enseñanza Aprendizaje: alumno, profesor y por fin la inserción de las TIC en el modo de enseñar/aprender. El presente trabajo, además de cualquier cosa, objetiva llevar una reflexión para los profesores de lengua española a que di respecto de la importancia de la utilización de las TIC en sus aulas de clase y claro, la importancia de saber manejar estas herramientas. Es interesante poner en evidencia que las TIC no sustituyen a los profesores, siendo de este modo herramientas en las cuales pueden ayudarles a facilitar su trabajo dinamizando sus clases. Para dar un embasamiento a lo que pretendemos presentar en esta investigación trabajaremos a la luz de: Tejedor (2003), Belloch (2012), Kenski (2001), Prensky (2001, 2010), Oliveira (2008), Brito (2013), Soares (2003,2012), Xavier (2003,2012 e 2001), y las OCEM (2006).

Palabras – claves: E.L.E, Multimodalidades, TIC. Literacidad

LAS TIC EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE E.L.E: PERSPECTIVAS DE LAS MULTIMODALIDADES A PARTIR DEL CONCEPTO DE LETRAMIENTO DIGITAL.

SILVA, JACQUELINE DE LIMA

RESUMO

Esta pesquisa está constituída em uma revisão bibliográfica na qual é investigado a importância das TIC (Tecnologia de Informação e Comunicação) no ensino e aprendizagem de E.L.E (Espanhol Língua Estrangeira) em perspectiva das multimodalidades que tem como objetivo pôr em evidencia o quanto é importante que os professores tenham a consciência de se letrear digitalmente, com este proposito o trabalho foi dividido em cinco núcleos temáticos: Delimitando as TIC: O que são e o que representam, A representação dos nativos e Imigrantes Digitais, Um conceito sobre alfabetização e letramento digital, Acepção sobre as multimodalidades e ensino e aprendizagem: aluno, professor e a introdução das TIC no modo de ensinar/aprender. O presente trabalho, além de qualquer coisa, objetiva levar uma reflexão para os professores de língua espanhola no que diz respeito a utilização das TIC em salas de aula e claro, a importância de manusear essas ferramentas. É interessante evidenciar as TIC não substituem os professores, mas sendo ferramentas que ajudam a facilitar o trabalho do docente dinamizando suas aulas. Para fundamentar o que pretendemos apresentar nesta investigação nos embasaremos em alguns teóricos como: Tejedor (2003), Belloch (2012), Kenski (2001), Prensky (2001, 2010), Oliveira (2008), Brito (2013), Soares (2003,2012), Xavier (2003,2012 e 2001), y las OCEM (2006).

Palabras – claves: E.L.E. Multimodalidades. TIC. Literacidade.

SUMÁRIO

1. INTRODUCCIÓN.....	9
2. DELIMITANDO EL CONCEPTO DE TIC: QUE SON Y QUE REPRESENTAN	10
3. LA REPRESENTACIÓN DE LOS NATIVOS E INMIGRANTES DIGITALES.....	12
4. UN CONCEPTO A CERCA DE ALFABETIZACIÓN Y LITERACIDAD DIGITAL...	14
5. ACEPCIONES A CERCA DE MULTIMODALIDADES	17
6. ENSEÑANZA APRENDIZAJE: ALUMNO, PROFESOR Y LA INSERCIÓN DE LAS TIC EN EL MODO DE ENSEÑAR/APRENDER.....	20
7. CONCLUSIÓN	22
8. BIBLIOGRAFIA.....	23

1. INTRODUCCIÓN

Las Nuevas Tecnologías de Comunicación e Información (TIC), vienen revolucionando la manera de enseñar y aprender, en respecto al aprendizaje de Español Lengua Extranjera (E.L.E), una vez que esta nueva tecnología nos tiene proporcionado varias posibilidades de adquirir conocimientos. Contraponiendo la educación dicha tradicionalista, en que el conocimiento estaba centralizado en el profesor, esta “nueva” forma de enseñar y aprender, pone el alumno como actuante en el proceso de enseñanza\aprendizaje, una vez que, este es tenido como el ser que nació en la “era digital”.

De este modo, podemos inferir que las nuevas tecnologías innovan la enseñanza, haciendo con que haga una reflexión sobre una generación que vive conectada en el mundo virtual, trayendo de este modo a los alumnos, una nueva perspectiva de la educación vuelta para al innovador, es decir, en la perspectiva de las multimodalidades, con base en Brito (2013, p. 298) “[...], o ato de ler se transformou historicamente com a aparição do texto eletrônico, que traz consigo uma nova forma de linguagem mesclando o oral, o escrito, o imagético e o digital”. O sea, en este caso se definen como todo que está involucrado en distintas maneras de aprender una lengua extranjera utilizándose del visual, de la escritura y del audio para obtenerse éxito en el aprendizaje de una lengua meta.

Dado estos informes, esta investigación objetiva con que a partir de los teóricos presentados, los profesores puedan reflexionar sobre la importancia de la utilización de las TIC en la enseñanza/aprendizaje de E.L.E. Además Conceptuar Literacidad Digital relacionándola con el acto de enseñar y aprender E.L.E, una breve definición referente a las TIC, especificando algunos términos como: Nativos Digitales e Inmigrantes Digitales y Contrastar los términos: Literacidad digital y Alfabetización Digital señalando la importancia del letramiento digital en la enseñanza y aprendizaje de E.L.E.

Con base en estos objetivos, explicamos la relevancia de esta investigación que se sostiene en primera instancia, de que los profesores ya graduados así como los profesores en formación de E.L.E, pueden tener un conocimiento acerca de la

temática abordada, haciendo de este modo con que esos educadores puedan reflejar sobre la enseñanza entrelazándola siempre con el “innovador” pensando en las nuevas posibilidades de administrar las viejas tecnologías con las actuales sirviéndose de embasamiento también para otros investigadores que desearan escribir sobre la temática presentada en este trabajo, con la finalidad de llevar una contribución para la enseñanza de E.L.E.

Por lo tanto esta investigación será realizada a través de una revisión bibliográfica basándonos en algunos expertos tales como: Tejedor (2003), Soares (2003,2012) Brito (2013), Prensky (2001) entre otros, con objetivo de mapear como es discutido el tema. Para eso utilizaremos libros, artículos disponibles en la red mundial de información (internet) haciendo una discusión teórica sobre la importancia del letramiento digital.

2. DELIMITANDO EL CONCEPTO DE TIC: QUE SON Y QUE REPRESENTAN

Las Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación (TIC), son la representación de elementos como: ordenadores, la tele, la radio el internet entre otros, que hacen parte de una comunicación que busca transmitir las informaciones que sería “cualquier expresión verbal, numérica, gráfica o de otro tipo que posee un significado determinado dentro de un contexto concreto, y cuyo último objetivo es comunicar algo”. (Tejedor, 2003, p.4), o entendidas como el conjunto convergente de tecnologías de la microelectrónica, la informática (máquinas y *software*), las telecomunicaciones y la optoelectrónica, (Castells, 2000 apud Tejedor. p. 01) pero no giran de forma aislada, sino lo que es más significativo de manera interactiva e interconexionadas, lo que permite obtener nuevas realidades comunicativas Cabero (1998 apud Belloch, 2012.p.1).

De este modo, podemos decir que las TIC no son estáticas y que cambian de acuerdo con el tiempo, no teniendo un efecto solo en un individuo o un grupo sociopolítico. según Belloch (2012, p.3) se puede atribuir ese concepto “al conjunto de las sociedades del planeta” trayendo innovación y cambios en todos los ámbitos sociales, por lo tanto, haciendo una reflexión a lo largo del tiempo, percibimos estos cambios en la forma de las personas se comunicaren, partiendo de la ideología hasta

una medida de tiempo en que las cartas las cuales enviábamos por los correos eran la tecnología más avanzada que se podría tener para comunicarse con otra persona que estaba lejana, después esta fue suplida por el surgimiento del teléfono, sin embargo hoy de forma más significativa los ordenadores son los que representan la sociedad, principalmente los jóvenes, que según Belloch (2012, p. 2) las TIC podrían ser definidas como: “ Tecnología para el almacenamiento, recuperación, proceso y comunicación de información” es decir que las nuevas tecnologías tienen cambiado como las personas vienen relacionándose, unas con las otras, resaltando de este modo los impactos sociales. Según Belloch (2012, p. 3)

Las TIC están produciendo una innovación y cambio constante en todos los ámbitos sociales. Sin embargo, es de reseñar que estos cambios no siempre indican un rechazo a las tecnologías o medios anteriores, sino que en algunos casos se produce una especie de simbiosis con otros medios. Por ejemplo, el uso de la correspondencia personal se había reducido ampliamente con la aparición del teléfono, pero el uso y potencialidades del correo electrónico han llevado a un resurgimiento de la correspondencia personal. (BELLOCH.2012, p. 3).

Partiendo de la hipótesis que las TIC tienen revolucionado los medios por los cuales las personas se comunican dentro de la sociedad en que viven, debemos discutir en el sentido de una nueva abordaje en lo que di respecto al proceso de enseñanza/aprendizaje de E.L.E en que se piensen en la nueva generación de estudiantes que viven en el mundo tecnológico, en que una simple pizarra convencional y rotulador no dan cuenta de promover un aprendizaje que envuélvalos de forma más significativa. De acuerdo con Belloch (2012, p. 7) “El impacto de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) sobre la educación, propicia posiblemente uno de los mayores cambios en el ámbito de la Educación.” Eso implica decir, que no hay sólo impacto en la educación, pero hay un impacto también de como los estudiantes están accediendo las informaciones que adviene de las TIC, o sea, de acuerdo con KENSKI (2001, apud Chagas, et.al, 2008, p.4326)

[...] alunos estão acostumados a aprender através dos sons, das cores; através das imagens fixas das fotografias, ou em movimento, nos filmes e programas televisivos [...]. As novas gerações têm um relacionamento totalmente favorável e adaptativo às novas tecnologias de informação e de

comunicação e um posicionamento cada vez mais aversivo às formas tradicionais de ensino. (KENSKI, 2001, apud Chagas, et.al, 2008, p.4326)

Por lo tanto debemos comprender que estos estudiantes que llegaron después de las computadoras y que por su vez, asimilan varias informaciones al mismo tiempo, no están tan incluidos en las prácticas dichas tradicionalistas, o sea, en que el profesor, era el detentor del conocimiento y el alumno pasivo, nos muestran que no son tan provechosas como antes, debido a las implicaciones tecnológicas, las cuales han transformando los alumnos, es decir, en su manera de acceder las informaciones, el alumno tornase activo en su aprendizaje y más independiente del profesor, o sea, debido a la inserción de las TIC en la sociedad, hay cambiado también la manera por lo cual los alumnos tienen constituido su aprendizaje, entonces de esta forma es necesario que los profesores empiezan a cambiar su metodología y comprendan que tienen las TIC como una buena aliada, para ayudarlos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de español lengua extranjera, desde que haga una preparación para que mejor las utilicen, para ayudar a los alumnos acceder las informaciones de forma crítica y que tengan un aprendizaje significativo en el ámbito social.

3. LA REPRESENTACIÓN DE LOS NATIVOS E INMIGRANTES DIGITALES

Siguiendo la teoría de Prensky (2010, p. 19), en la cual en su pesquisa sobre nativos e inmigrantes digitales di que los nativos digitales son la generación de estudiantes que viven en medios a los juegos electrónicos así como los móviles y computadoras, o sea, alumnos que están acostumbrados a aprender de forma rápida interactiva en que implica decir la no utilización de muchas lecturas pues su aprendizaje está más relacionada a la práctica resultando en alumnos más activos en su propia educación seleccionando sus propios contenidos. Contraponiendo esto cuadro encontramos los inmigrantes digitales que es todo aquello que no nació en la generación de las computadoras. Prensky (2001)

El “acento del inmigrante digital” puede ser visto en cuestiones como acudir a Internet para buscar información en segundo lugar antes que en primero, o leer el manual de un programa en lugar de asumir que el programa mismo nos enseñara como usarlo. Las personas mayores de hoy en día fueron

“sociabilizadas” de forma diferente a la de sus hijos, y están en el proceso de aprender un nuevo lenguaje. Y un lenguaje aprendido más tarde, nos dicen los científicos, ocupa un lugar diferente en el cerebro. (PRENSKY.2001, p.02)

Por lo tanto, los inmigrantes digitales, son aquellos que tuvieron que en algún dado momento aprender utilizar las nuevas tecnologías, sea un Tablet o un simple móvil, de forma más didáctica, o sea, paso a paso al revés de aprender en la práctica así como un niño que aprende en el día a día, apenas siguiendo el tato.

Aún se tratando de la formación del aprendizaje del alumno no debe ser dado solamente por la enseñanza tradicional sin una inclusión socio-tecnológico, o sea, de acuerdo con Belloch (2012, p. 6) “La sociedad de la información en la que estamos inmersos requiere nuevas demandas de los ciudadanos y nuevos retos a lograr a nivel educativo”. Es deducir que debemos preparar a los alumnos a formaren pensamientos críticos, en las nuevas prácticas sociales, como es destacado en Belloch (2013) Entre ellos:

Disponer de criterios y estrategias de búsqueda y selección de la información efectivos, que permitan acceder a la información relevante y de calidad.; El conocimiento de nuevos códigos comunicativos utilizados en los nuevos medios. Potenciar que los nuevos medios contribuyan a difundir los valores universales, sin discriminación a ningún colectivo; Formar a ciudadanos críticos, autónomos y responsables que tengan una visión clara sobre las transformaciones sociales que se van produciendo y puedan participar activamente en ellas.; Adaptar la educación y la formación a los cambios continuos que se van produciendo a nivel social, cultural y profesional. (BELLOCH, 2013, p.5)

La utilización de las TIC en las actividades de la enseñanza de lengua extranjera amplía los conocimientos de los alumnos, además de proponer la ampliación de sus conocimientos lingüísticos sobre la lengua meta con la finalidad de acercar la realidad de los alumnos brasileños con a la cultura de los países de habla española, ya que muchos de los alumnos no pueden vivenciar la lengua en su contexto de inmersión, es decir, no pueden ir para un país hispanico, con eso, podemos decir que las TIC proporcionan a estos alumnos una noción de la realidad existente en estos países.

Entonces, percibimos que las TIC permiten esta interactividad por medio de las prácticas sociales, tales como, cambio de *emails* con personas reales, *blogs*, videos entre otros, además de proporcionar al alumno una independencia del profesor, pues el alumno tiene una participación más activa en el proceso de aprendizaje, bajo la siguiente condición cuando él interactúa por medios de *chats* y el alumno está practicando la lectura y la escritura además de los múltiples letramientos. Es decir, con la red mundial de *internet* el alumno tornase “dialógico, ativo, entra em cena e traz consigo novos espaços de relacionamento interpessoal experienciados ininterrupta e coletivamente” (CAIADO, 2005, p. 1). La construcción del saber no es más centralizada en experiencias construidas sincrónicamente más por medios de diálogos con cambios de experiencias entre los usuarios de la *internet*. OLIVEIRA (2008)

Como os alunos não apenas “recebem” mais informações exclusivamente dos professores, estes por sua vez necessitam criar vínculos dialógicos com o intuito de aproximar não apenas os alunos de novos conhecimentos, mas também faz com que estes mesmos professores aprendam a partir de experiências que sozinhos não o fariam. (OLIVEIRA, 2008, p. 11).

Pensando en las nuevas prácticas sociales de literacidad provenientes de las TIC, observase que el alumnado y profesorado tiene la oportunidad de compartir conocimientos recíprocos, o sea, el conocimiento no está basado solamente en el profesor, más ambos pueden compartir sus experiencias que van contribuir para primorear el aprendizaje, pensando en esto, el profesor debe preocuparse en la elaboración de sus clases en las cuales reflejan esta nueva dinámica de aprendizaje.

4. UN CONCEPTO A CERCA DE ALFABETIZACIÓN Y LITERACIDAD DIGITAL

Villela (2009, apud Ribeiro, 2012, p. 48) apunta para “a necessidade de a escola organizar-se a ponto de se tornar uma agência de letramento digital, principalmente do professor, tomando os gêneros digitais como objeto de ensino”. Por lo tanto, es considerar que el profesor juntamente con la escuela, amplíe sus conocimientos y prepárense delante de las tecnologías para aplicabilidad de las prácticas de enseñanza, eso es, no significa oponerse las antiguas tecnologías, pero

tomar el hilo entre ellas perfeccionando el aprendizaje. O sea, es necesario un conocimiento más profundo de las TIC, es tener un letramiento digital, para que así, obtenga logro en la enseñanza/aprendizaje de E.L.E. Con esto para profundizar

El proceso de literacidad digital distingiéndose del proceso de alfabetización del siguiente modo: en cuanto el proceso de alfabetización tiene la función de apropiación de dos de las habilidades lingüísticas pertenecientes al proceso de enseñanza de una LE (Lengua extranjera) (leer y escribir) que según Soares (2003, p. 91) es “o processo pelo qual se adquire o domínio de um código e das habilidades de utilizá-lo para ler e escrever, ou seja, o domínio da tecnologia – do conjunto das técnicas – para exercer a arte e a ciência da escrita”. O el termo alfabetización o alfabetizado sería de acuerdo con KLEIMAN (1995 y SOARES, 2003 apud Xavier, 2003, p.1)

os sinais gráficos do seu idioma, mas ainda não se apropriou completamente das habilidades de leitura e de escrita, isto é, aquele indivíduo que, mesmo tendo passado pela escola, ainda lê com dificuldade, de modo muito superficial e escreve com pouca frequência e, quando escreve, produz textos considerados simples (bilhetes, listas de compras, preenchimento de proposta de emprego e coisas do gênero). (KLEIMAN, 1995 y SOARES, 2003 apud XAVIER, 2003, p. 1).

En resumen, podemos decir que alfabetización digital es el uso de las técnicas utilizadas en el manejo de las herramientas básicas de la computadora. En la cual Marqués (2003 apud Tejedor, 2003, p. 6) identifica 39 competencias básicas en TICS agrupadas en 11 dimensiones:

1) Conocimiento de los sistemas informáticos (hardware, redes, software); 2) Uso del sistema operativo; 3) Búsqueda y selección de información a través de Internet - Disponer de criterios para evaluar la fiabilidad de la información que se encuentra. - Uso básico de los navegadores: navegar por Internet (almacenar, recuperar, e imprimir información). - Utilizar los «buscadores» para localizar información específica en Internet. - Tener claro el objetivo de búsqueda y navegar en itinerarios relevantes para el trabajo que se desea realizar (no navegar sin rumbo); 4) Comunicación interpersonal y trabajo colaborativo en redes - Enviar y recibir mensajes de correo electrónico, organizar la libreta de direcciones y saber adjuntar archivos. - Usar responsablemente las TIC como medio de comunicación interpersonal en grupos (chats, foros...); 5) Procesamiento de textos; 6) Tratamiento de la imagen ; 7) Utilización de la hoja de cálculo ;8) Uso de una base de datos ; 9) Entretenimiento y aprendizaje con las TIC ;10) Telegestiones;11) Actitudes generales ante las TIC - Desarrollar una actitud abierta y crítica ante las nuevas tecnologías (contenidos, entretenimiento...) - Estar predispuesto al

aprendizaje continuo y a la actualización permanente. - Evitar el acceso a información conflictiva y/o ilegal. - Actuar con prudencia en las nuevas tecnologías (procedencia de mensajes, archivos críticos). (MARQUÉS, 2003 apud TEJEDOR, 2003, p.6)

Por lo tanto, en el futuro no tan remoto quien no adquirir conocimiento de cómo utilizar esas herramientas serán considerados analfabetos digitalmente, o sea, no saber leer, escribir en una pantalla digital, además de no saber comunicarse a través de esos medios tecnológicos, correo electrónico, Facebook y chats.

El concepto de literacidad según Soares (2001 apud Leite, Botelho, 2011, p.3) es que “o letramento é o estado ou a condição de quem não apenas sabe ler e escrever, mais cultiva e exerce as práticas sociais que usam a escrita” por lo tanto, relaciona las habilidades técnicas de la escrita y de la lectura con las prácticas sociales, afirmase entonces que sea, “a capacidade de enxergar além dos limites do código, fazer relação com as informações fora do texto falado ou escrito e vinculá-las à sua realidade histórica, social e política. ” (XAVIER, 2012, p.2). Buscando de este modo una comunicación posible no que di respecto una interacción interpersonal en cuanto letramiento digital como afirma, Xavier (2001)

Implica realizar práticas de leitura e escrita diferentes das formas tradicionais de letramento e alfabetização. Ser letrado digital pressupõe assumir mudanças nos modos de ler e escrever os códigos e sinais verbais e não-verbais, como imagens e desenhos, se compararmos às formas de leitura e escrita feitas no livro, até porque o suporte sobre o qual estão os textos digitais é a tela, também digital. (XAVIER, 2001, p. 02.)

Es importante señalar a partir de una perspectiva educativa en que se reflexionan las varias manifestaciones sociales en que se pone la literacidad, donde el profesorado y alumnado tiene la ocasión en el aprendizaje en reciprocidad junta. “El profesor deberá diseñar situaciones instruccionales que den respuesta a las necesidades de sus alumnos, implementando sistemas de tutorización y seguimiento del proceso de aprendizaje Cabero (1996 apud Tejedor 2003, p. 7). Los alumnos buscan las informaciones con autonomía practicando el censo crítico de las informaciones encontradas y el profesor como auxiliador en la construcción del conocimiento. OCEM (2006)

Entendemos que a linguagem, quando considerada de maneira abstrata, distante e desvinculada de seus contextos socioculturais e de suas comunidades de prática, pode resultar em prejuízos graves nos âmbitos humano e pedagógico. Essa é a razão que nos leva à concepção de letramento como prática sociocultural. (OCEM. 2006. p. 109).

Así, la enseñanza de una lengua no debe ser limitada a la traducción o descodificación, pero debe ser presentada de manera que el aprendiente comprenda que la lengua forma parte de un pueblo lo que permite considerar sus particularidades y su dinámica, de modo que no puede estar reducida a la estandarización, o sea al modo único de aprendizaje partiendo de una lengua como modelo, o sea, que la “língua como sistema autocon- tido independente da agência dos indivíduos que a empregam, ligada comunidades igualmente demarcadas por fronteiras identificáveis” (Branca Fabrício apud Moita, 2013, p.01). De modo que la práctica de los multiletramientos debe ser promovida, independiente del soporte, sea el libro, un periódico, o una pantalla digital. De modo que, Dionísio (2006 apud Baladeli, 2011, p. 9) habla que el “o multiletramento incorpora outros tipos de letramentos ao letramento convencional; científico, visual, midiático, crítico, digital entre outros que surgem como demandas para interpretar novos arranjos textuais.” Es decir que los multiletramientos así como las multimodalidades son las varias prácticas de lecturas, por lo tanto las prácticas letramiento en el aprendizaje de E.L.E debe promover conocimientos en los cuales la lengua sea reconocida como heterogénea y no como homogénea, o sea, que no hay sólo una forma o un método de aprendizaje, un camino a ser recorrido para la busca de conocimiento y tampoco una sólo herramienta para aplicar el contenido propuesto por el formador.

5. ACEPCIONES A CERCA DE MULTIMODALIDADES

El modo de leer un texto hace tiempo que no es lo mismo, y con el surgimiento del texto electrónico empieza a surgir lo que nombramos de: hibrididad textual o hipertexto, con todo, vamos a detenernos a esa hibrididad existente en los textos electrónicos, utilizando la nomenclatura: textos multimodales. Como el propio nombre nos sugiere, un texto multimodal, se define como la inserción de varios géneros y tipos

textuales presentes en un texto, como por ejemplo: el Facebook. Esta herramienta nos trae el concepto de multimodalidades, pues, dentro de ella, podemos mirar rasgos como: fotos personales, imágenes, chat, video conferencia, grupos de estudio, entre otros. Las multimodalidades son las varias posibilidades de leer un texto que resulta del lenguaje oral, visual y digital que comprendemos que de acuerdo con Hemais (2010).

A multimodalidade é entendida, em termos gerais, como a co-presença de vários modos de linguagem, sendo que os modos interagem na construção dos significados da comunicação social. O que é importante nessa visão de uso de linguagens é que os modos funcionam em conjunto, sendo que cada modo contribui de acordo com a sua capacidade de fazer significados. No exemplo da reportagem no jornal, o texto verbal explica os eventos por meio de escolhas gramaticais e lexicais, e o infográfico visualiza os objetos, lugares e processos destacados no texto escrito. (HEMAIS, 2010, p.1)

Por lo tanto entendemos que las multimodalidades, de forma general nos explican que hay varios modos de comunicación funcionando de forma simultánea que contribuyen para formulación de significados en un determinado contexto o que antes era hecho por los periódicos fue resignificado por la pantalla digital de acuerdo con los presupuestos presentados por Brito (2013)

O que antes era feito mecanicamente através de simples decodificação de signos linguísticos ou fluência na oralidade foi resignificado pela mediação de ferramentas digitais no uso da língua, excedendo assim a sua superficialidade material. (BRITO, 2013, p. 294)

Por lo tanto, el nuevo soporte del texto advino con más recurso como los recursos visuales por medio de imágenes que pueden hacer parte de la lectura para mejor comprender su significado o el medio digital por medio de otros *links* que ayudan al investigador lector resignificar su texto para atender sus exigencias. Sperandio (2012, apud Brito, 2013) presenta las multimodalidades en un abordaje a partir de la semiótica en que

Os autores baseiam-se em uma ideia de prática e ancoram-se na noção de uso de uma variedade de recursos semióticos utilizados na produção do signo em contextos sociais concretos. Sendo esses signos baseados em significantes como cores, perspectivas e linhas; que são utilizados na representação material dos significados. Para os autores, diferente do que propõe a semiologia tradicional que concebia os signos a partir de uma dupla

articulação entre o significante (imagem acústica, as formas) e o significado (sentidos), essa articulação não basta para que sua constituição seja satisfatoriamente entendida. (SPERANDIO, 2012 apud BRITO, 2013, p. 299).

Partiendo de esta concepción, se puede decir que leer implica un conjunto de prácticas sociales que envuelven no sólo la descodificación de un texto, pero también la interpretación y por consiguiente comprensión del mismo de forma crítica en las nuevas prácticas sociales que adviene de las TIC, Por lo tanto, Como bien resalta las Orientaciones Curriculares do Ensino Médio (2006, p.) - (OCEM) las nuevas tecnologías nos dan varias posibilidades de leer un texto no solo de forma linear como estamos acostumbrados, “pero se comprende que varias lecturas son posibles al mismo tiempo, pues el individuo puede leer un texto en la *web* por ejemplo de la derecha para izquierda y otros textos al mismo tiempo sin necesariamente leer por completo un mismo texto.” La lectura va a ser constituida en un proceso de elección por parte del alumno, partiendo de sus intereses y objetivos no siendo obligatorio el sentido completo del texto en una única página de la *web* porque la construcción de sentido está en la mente del lector. OCEM (2006)

Isso significa dizer que a escola que se pretende efetivamente inclusiva e aberta à diversidade não pode ater-se ao letramento da letra, mas deve, isso sim, abrir-se para os múltiplos letramentos, que, envolvendo uma enorme variação de mídias, constroem-se de forma multissemiótica e híbrida – por exemplo, nos hipertextos na imprensa ou na internet, por vídeos, filmes etc. (OCEM.2006,p. 29).

De ese modo, podemos afirmar que lo importante es, que la escuela y el profesor busquen letraren digitalmente atendiendo las nuevas exigencias de la sociedad en la cual vive la diversidad en el aprendizaje principalmente al enseñanza de español, en que alumnos aprenden de forma multimodal, utilizándose de las imágenes, colores y de las propias películas, para construir sus conocimientos además de eso, es comprender que “[...]professores que sejam considerados multiplamente letrados serão capazes de perceber de forma mais acurada a maneira pela qual seus alunos mais se beneficiarão do uso de ferramentas digitais e tecnológicas. ” (Hermont, 2012, p. 10), o sea, el profesor que si capacita en varias manifestaciones de la lectura es capaz de suplir la necesidad de sus alumnos nativos digitales trayendo innovación para el aprendizaje de E.L.E. Por lo tanto es comprender de acuerdo con Jewit (2008 apud Aguiar, Fischer, 2014)

(...) os multiletramentos têm em seu centro a ideia de um currículo responsivo ao social e cultural. (...). Com esta pauta explícita para a mudança social, o objetivo pedagógico dos multiletramentos é atender aos textos múltiplos e multimodais e o amplo alcance das práticas de letramento que os estudantes estão engajados. (...). Desta perspectiva, os objetivos social e político dos multiletramentos são situar os professores e os estudantes como participantes ativos na mudança social, os designers ativos do futuro social. (JEWITT, 2008 apud AGUIA, FISCHER, 2014, p. 112).

Así, comprenden que los multiletramientos, son las varias compresiones existentes en la práctica de la lectura advenidas del ámbito social correspondientes a cada cultura, con esto, debemos entender que los alumnos ya están acostumbrados con estas prácticas multimodales de letramiento por lo tanto la necesidad de entender como funciona en las practicas pedagógicas de enseñanza para que resulte en buen éxito en las clases de E.L.E.

6. ENSEÑANZA APRENDIZAJE: ALUMNO, PROFESOR Y LA INSERCIÓN DE LAS TIC EN EL MODO DE ENSEÑAR/APRENDER

La formación del aprendizaje del alumno no debe ser dado solamente por la enseñanza tradicional sin una inclusión socio tecnológico, es decir, es necesario que el aprendizaje no se detenga solamente a libros y situaciones sin sentido para los alumnos, más que las clases traigan al cotidiano de estos, de forma lúdica, innovadora, con recursos tecnológicos para promoción de un nuevo aprendizaje, que los textos puedan ser vistos de diversas formas, como por ejemplo a través de: videos, pizarra digital, textos orales, entre otros, proporcionando de este modo otra concepción de mundo para los alumnos llevándoles oportunidades de confrontar lo que están aprendiendo con situaciones advenidas de su cotidiano. MORIN (2000, apud OCEM, 2006)

As propostas epistemológicas (de produção de conhecimento) que se delineiam de maneira mais compatível com as necessidades da sociedade atual apontam para um trabalho educacional em que as disciplinas do currículo escolar se tornam meios. Com essas disciplinas, busca-se a formação de indivíduos, o que inclui o desenvolvimento de consciência social, criatividade, mente aberta para conhecimentos novos, em fim, uma reforma na maneira de pensar e ver o mundo. Para isso, estimula-se um ensino que se preocupe com uma cultura que permita compreender nossa condição e

nos ajude a viver, e que favoreça, ao mesmo tempo, um modo de pensar aberto e livre. (MORIN, 2000 apud OCEM, 2006, p. 90).

De esta forma es necesario comprender las características de como las personas utilizan la lectura en su cotidiano, que impacto tiene en la sociedad y cuáles tipos de lecturas cualifican un lector crítico y autónomo. Además de eso, debemos percibir otros aspectos de la lectura que son las multimodalidades (objeto central trabajado en nuestra investigación) presentadas en la era digital, hecho eso, ya mencionado en el título anterior. ¿Es posible que las escuelas tengan recursos didácticos para atender las exigencias del mundo globalizado? ¿Los profesores están preparados para eso tipo de letramiento? A fin de contestar esas preguntas, nos apoyamos en las OCEM (2006)

Entendemos que a proposta de inclusão digital remete à necessidade da “alfabetização” dessa nova linguagem tecnológica e de suprimentos, como computadores e banda larga para a navegação na Internet. Requer, pois, preparação. Salientamos, porém, que um projeto de inclusão poderá aumentar o sentimento de exclusão se considerar o usuário apenas como um consumidor dessa linguagem em vez de lhe abrir oportunidade de compreensão do seu papel também de produtor dessa linguagem. A visão limitadora de “alfabetização” (a que considera o usuário apenas como consumidor da linguagem) deve-se a uma compreensão antiga, ou seja, àquela que vê a linguagem fora de seu contexto significativo. De maneira descontextualizada, a linguagem é trabalhada como pura estrutura linguística, fora de sua prática social. (OCEM. 2006. P. 95).

Por lo tanto, la enseñanza de lengua extranjera necesita de avance hacia una literacidad digital por parte de los profesores para que éstos perciban que la inclusión digital puede provocar la exclusión, es decir, que trabajar con recursos digitales sin una preparación de los profesores puede ser un prejuicio para educación y formación del ciudadano, porque puede cambiar los recursos didácticos, pero la metodología puede ser inadecuada y retrasada. En este sentido, utilizarse de los recursos didácticos digitales de la misma forma que utilizarse el libro para enseñanza de una lengua, hecho que produce una exposición del soporte textual de forma descontextualizada.

Es importante señalar que la lengua no es homogénea y fija, una vez que, ésta, forma parte de un pueblo que implica que está en constante movimiento, o sea, la lengua es viva y tiene sus aspectos culturales, sociales y políticos que debe ser resaltados en la enseñanza de lengua extranjera, por eso es necesario el uso de las

cuatro competencias lingüísticas que son: leer, escribir, hablar y oír. Es interesante resaltar que el modo de enseñar una Segunda Lengua (L2), ha tenido una grande mejora con la llegada de los recursos y herramientas tecnológicas, pues, fue a través de estos que hubo un mayor dinamismo en el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas, donde el modo de escuchar y producir en el acto de habla después de la evolución de las TIC nunca más ha sido el mismo, lo que no fue diferente con la habilidad lectora, como podemos percibir a lo largo del trabajo. OCEM (2006)

Entendemos que a linguagem, quando considerada de maneira abstrata, distante e desvinculada de seus contextos socioculturais e de suas comunidades de prática, pode resultar em prejuízos graves nos âmbitos humano e pedagógico. Essa é a razão que nos leva à concepção de letramento como prática sociocultural. (OCEM. 2006. p. 109).

Por lo tanto, es considerar el otro con sus peculiaridades, confrontar hasta qué punto el otro es distinto, traer estos puntos para reflexión en la enseñanza de E.L.E que son los aspectos socioculturales, debe traer las cuestiones de los temas transversales (PCNs: 1998) para el estudio de español como lengua extranjera, para que el alumno comprenda la importancia del estudio de la misma para su vida social y futuramente profesional. OCEM (2006)

o ensino da língua estrangeira, reiteramos, não pode nem ser nem ter um fim em si mesmo, mas precisa interagir com outras disciplinas, encontrar interdependências, convergências, de modo a que se restabeleçam as ligações de nossa realidade complexa que os olhares simplificadores tentaram desfazer; precisa, em fim, ocupar um papel diferenciado na construção coletiva do conhecimento e na formação do cidadão. (OCEM. 2006, p.131)

En esta perspectiva se sugiere que el alumno encuentre una relación con las otras asignaturas para que pueda de este modo, hacer un confronto con la realidad, tener en mente que esta vivencia de hechos reales sirve para tener accesibilidad a la cultura del otro, como, también tener dominio del habla del otro, eso es, saber expresar sus ideas en la lengua del otro de forma crítica y situacional.

7. CONCLUSIÓN

Las TIC, una vez inciertas en la enseñanza/aprendizaje de E.L.E, lleva tanto al profesor cuanto al alumno a reinventar sus clases, pensando en lo que nos es presentado en la sociedad como un todo, o sea, ponen el acto de enseñar y aprender una nueva vestimenta que lleva consigo misma la idea de una forma más placérola de aprender la lengua, trayendo la idea no solamente de una trasmisión del conocimiento de un modo tradicional , pero haciendo la junción del tradicional con las herramientas tecnológicas vueltas para la educación.

Podemos percibir a partir de la presente investigación la importancia que tiene que el profesor tenga la conciencia de que el hecho de letrearse digitalmente es el primer paso para que él mismo pueda venir a valerse de las TIC en sus salas de clase, pues nada adelanta saber que existe estas herramientas advenidas del medio virtual se siquiera sé sabe cómo manosearlas. Con la inserción de las TIC en la educación, en especial en la enseñanza de E.L.E, podemos percibir que se empieza a tener una mayor interacción entre alumnos y profesor, pues, en la Era digital, grande parte de las veces, el profesor sigue junto al alumno lo cual lleva para sala de clase los conocimientos en cuanto nativos digitales pudiendo de ese modo auxiliar al profesor en el manoseo de esas herramientas. Es interesante poner en evidencia que dejar los alumnos interactuar junto al profesor va a hacer con que el alumno se sienta más activo en las clases, proporcionando de este modo una construcción de un individuo autónomo y actuante en el proceso de enseñanza/aprendizaje.

Con todo, esta investigación cumplió su objetivo mayor: dejar para los lectores – profesores de lengua española – un reflejo sobre la importancia de letrearse digitalmente para que luego vengán a valorasen de las TIC en sus salas de clase a través de textos considerados multimodales.

8. BIBLIOGRAFIA

BRASIL. **Parâmetros Curriculares Nacionais- língua estrangeira, (terceiro e quarto ciclos de ensino fundamental)** Secretaria de Educação Básica. Brasília: MEC, 1996.

BRITO, Francisca Francione Vieira de SAMPAIO, Maria Lúcia Pessoa. **Gênero digital: a multimodalidade ressignificando o ler/escrever.** Signo [ISSN 1982-2014].

Santa Cruz do Sul, v. 38, n. 64, p. 293-309, jan. /jun. 2013.
<http://online.unisc.br/seer/index.php/sign>.

BELLOCH, C. (2012) **Las Tecnologías de la Información y Comunicación en el aprendizaje**. Material docente [on-line]. Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación. Universidad de Valencia. Disponible en <http://www.uv.es/bellochc/pedagogia/EVA1.pdf>

BECK, Ulrich (1999) **What Is Globalization? Cambridge**: Polity Press. In: BELLOCH, C. (2012) **Las Tecnologías de la Información y Comunicación en el aprendizaje**. Material docente [on-line]. Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación. Universidad de Valencia. Disponible en <http://www.uv.es/bellochc/pedagogia/EVA1.pdf>

BALADELI, Ana Paula Domingos. **Hipertexto e multiletramento: revisitando conceitos**. e-escrita Revista do Curso de Letras da UNIABEU Nilópolis, v. 2, Número 4, Jan. -Abr. 2011.
http://www.researchgate.net/publication/279678486_Hipertexto_e_multiletramento_revisitando_conceitos

CABERO, J. (1996): «**Navegando, construyendo**: la utilización de los hipertextos en la enseñanza», In: Cabero, J., Cerdeira, M. y Gómez, G. (1996): **Medios de comunicación, recursos y materiales para la mejora educativa**. Sevilla, Centro Municipal de Investigación y Dinamización Educativa.

CASTELL, M. (2000): **La era de la información** (Volumen I) La sociedad red. Madrid, Alianza. In: TEJEDOR, Francisco Javier Tejedor, **Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación y la Investigación Educativa**. Universidad de Salamanca. Acesado en jan. 2014
http://www.uhu.es/agora/version01/digital/numeros/06/06articulos/monografico/pdf_6/tejedor.pdf

CAIADO, Roberta. **A notação escrita digital influencia a notação escrita escolar?** Trabalho apresentado na 28ª Reunião Anual da Associação Nacional de Pós-Graduação e pesquisa em Educação, 2005. In: RIBEIRO, Mariana Henrichs. **Práticas de letramento digital na formação de professores: um desafio contemporâneo**, Juíz de Fora, 2012. p.37.
<http://www.ufjf.br/ppge/files/2012/05/Disserta%C3%A7%C3%A3o-Mariana-Henrichs-Ribeiro.pdf>.

HERMONT, Thiago. **Multiletramentos, letramentos digitais e ensino: novas práticas em busca de sabedoria digital**. Dez. 2012. Acessado em jan. de 2015. <http://revistas.unibh.br/index.php/ecom/article/viewFile/860/530>

HEMAIS, Barbara. “**Multimodalidade: enfoque para o professor de ensino médio**”. Set. 2010. Disponível em: http://www.letras.pucrio.br/unidades&nucleos/janeladeideias/biblioteca/B_Multimodalidade.pdf.

JEWITT, C. **Multimodality and literacy in school classrooms**. Review of Research in Education, 2008. In: AGUIAR, Marcia Juliana Dias de. FISCHER, Adriana. **A pedagogia dos multiletramentos: uma proposta para a formação continuada de professores**. Disponível em: <http://150.165.111.246/revistarepol/index.php/Leia/article/download/283/229>. Out. 2014. acesado em febrero de 2015.

LINGUAGENS, códigos e suas tecnologias / Secretaria de Educação Básica. – Brasília: Ministério da Educação, Secretaria de Educação Básica, 2006. 239 p. (Orientações curriculares para o ensino médio; volume 1).

KENSKI, Vani Moreira. **O ensino e os recursos didáticos em uma sociedade cheia de tecnologias**. In: CHAGAS, Ariana. **O conceito de tecnologia: pressupostos de valores culturais refletidos nas práticas educacionais**. Et al, 2008. Disponível em: http://www.pucpr.br/eventos/educere/educere2008/anais/pdf/460_449.pdf

KLEIMAN, Ângela. **Os Significados do Letramento**. Campinas, São Paulo: Mercado de Letras, 1995. In: XAVIER, Antonio Carlos dos Santos. **Letramento digital e ensino**. UFPE, 2003. Disponível em: <https://www.ufpe.br/nehte/artigos/Letramento%20digital%20e%20ensino.pdf>

MARQUES, Pere. (2003): **Nueva cultura, nuevas competencias para los ciudadanos. La alfabetización digital**. In: TEJEDOR, Francisco Javier Tejedor. **Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación y la Investigación Educativa**. Universidad de Salamanca. http://www.uhu.es/agora/version01/digital/numeros/06/06articulos/monografico/pdf_6/tejedor.pdf

MOITA LOPES, L.P. (Org.). 2013. **O português no século XXI: Cenário geopolítico e sociolinguístico**. São Paulo: Parábola. Por/By: Daniel do Nascimento e Silva (Universidade Estadual de Campinas-UNICAMP). acessado em 02 de Ag. De 2015 disponível em: <http://dx.doi.org/10.1590/0102-445091795919536711>

MORIN, E. **A cabeça bem-feita**. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2000. In: OCEM. 2006, p. 90.

OLIVEIRA, Francisco Santana de. **Hipertexto e letramento midiático**: os novos recursos e a função do professor no processo de educação. Trabalho apresentado no 2º Simpósio Hipertexto e Tecnologias na Educação, 2008. In: RIBEIRO, Mariana Henrichs. **Práticas de letramento digital na formação de professores**: um desafio contemporâneo, Juíz de Fora, 2012. p.48. <http://www.ufjf.br/ppge/files/2012/05/Disserta%C3%A7%C3%A3o-Mariana-Henrichs-Ribeiro.pdf>.

PRENSKY, Marc. **Nativos Digitales, Inmigrantes Digital**. From On the Horizon (MCB University Press, Vol. 9 No. 5, October 2001) © 2001 Marc Prensky. Acessado em. Jan.2015. <https://psiytecnologia.files.wordpress.com/2010/02/prensky-nativos-digitales-inmigrantes-digital-traduccion.pdf>

_____ **Nativos e Inmigrantes Digitales**. Edita: Distribuidora SEK, S.A. Impresión: Albatros, S.L. Depósito legal: M-24433-2010. [http://www.marcprensky.com/writing/PrenskyNATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20\(SEK\).pdf](http://www.marcprensky.com/writing/PrenskyNATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20(SEK).pdf)

SPERANDIO, Natália Elvira. **Multimodalidade e processamento metafórico em um texto digital**: abordando o sentido a partir da interação entre o verbal e o imagético. In: BRITO, Francisca Francione Vieira de. SAMPAIO, Maria Lúcia Pessoa. **Gênero digital**: a multimodalidade ressignificando o ler/escrever. Signo [ISSN 1982-2014]. Santa Cruz do Sul, v. 38, n. 64, p. 293-309, jan. /jun. 2013. <http://online.unisc.br/seer/index.php/signo>.

SOARES, Magda. **Letramento e escolarização**. In: RIBEIRO, Vera Masagão. Letramento no Brasil. São Paulo: Global, 2003b. _____ Mariana Henrichs. **Práticas de letramento digital na formação de professores**: um desafio contemporâneo, Juíz de Fora, 2012. p.38. <http://www.ufjf.br/ppge/files/2012/05/Disserta%C3%A7%C3%A3o-Mariana-Henrichs-Ribeiro.pdf>.

TEJEDOR, Francisco Javier Tejedor, **Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación y la Investigación Educativa**. Universidad de Salamanca. Julio. 2003. Disponível em: http://www.uhu.es/agora/version01/digital/numeros/06/06-articulos/monografico/pdf_6/tejedor.pdf

VILLELA, Ana Maria Nápoles. **Teoria e prática dos gêneros digitais nos documentos oficiais da área de letras**. 2009. In: RIBEIRO, Mariana Henrichs.

Práticas de letramento digital na formação de professores: um desafio contemporâneo / Mariana Henrichs Ribeiro. – 2012. 235 f.: il. Dissertação (Mestrado em Educação) –Universidade Federal de Juiz de Fora, Juiz de Fora, 2012. <http://www.ufjf.br/ppge/files/2012/05/Disserta%C3%A7%C3%A3o-Mariana-Henrichs-Ribeiro.pdf>.

XAVIER, Antonio Carlos dos Santos. **Hipertexto na sociedade da informação: a constituição do modo de enunciação digital** | Antonio Carlos dos Santos Xavier. - - Campinas, SP: (s.n.), 2002.

_____. **Letramento digital e ensino**. UFPE. Disponível em: <https://www.ufpe.br/nehte/artigos/Letramento%20digital%20e%20ensino.pdf>. Acessado em 2 de fevereiro de 2015.

LEITE, Josieli Almeida de Oliveira. BOTELHO, Laura Silveira. **Letramentos múltiplos: uma nova perspectiva sobre as práticas sociais de leitura e de escrita**. Revista Eletrônica da Faculdade Metodista Granbery. ISSN 1981 0377 Curso de Pedagogia - N. 10, JAN/JUN 2011 <http://re.granbery.edu.br> – acessado em dez.2015. <http://re.granbery.edu.br/artigos/NDMx>